

Abstrakt a klíčová slova

Jazyk je mocný nástroj, který umožňuje lidem komunikovat mezi sebou, ale také jim dává možnost k sebevyjádření a k utváření hlubších a emocionálnějších vztahů s ostatními. V případě bilingvních osob se zvyšuje schopnost komunikovat a vyjadřovat emoce, jelikož jsou schopni se vyjádřit ve dvou jazycích. Tím, že mají možnost a prostor přemýšlet ve dvou jazycích, můžou využívat slova z obou jazyků v závislosti na schopnosti daného slova přesně zachytit emoci, kterou chtějí vyjádřit. V důsledku výrazného celosvětového vzestupu užívání angličtiny (protože internet i většina mainstreamových médií jsou v angličtině) se mnoho osob, jejichž mateřským jazykem je jiný jazyk než angličtina, stalo velmi zdatnými a téměř bilingvními mluvčími angličtiny. To je často vede k preferenci angličtiny jako prostředku komunikace, protože je schopná lépe vyjádřit jejich pocity. V rámci dotazníku, který byl proveden k prozkoumání tohoto fenoménu, se tato práce zaměří na české rodilé mluvčí s nadprůměrnou znalostí angličtiny ve věkové skupině 18 - 25 let a jejich používání obou jazyků, češtiny (jejich mateřského jazyka) a angličtiny. Dotazník obsahuje otázky zaměřující se na to, který jazyk by účastníci používali ve specifických kontextech, například když mluví o soukromých a emocionálních záležitostech v porovnání s neformální konverzací. Dotazník také zahrnuje otázky týkající se používání internetu a znalosti online kultury, jelikož se tato práce snaží prokázat, že jazykové preference česko-anglických bilingvních osob přímo souvisejí s tím, kolik času tráví na internetu a jak dobře jsou seznámeni s online světem. Práce také argumentuje, že čím více času stráví na internetu používáním angličtiny, tím pravděpodobněji budou používat anglické termíny pro vyjádření emocí. Tato hypotéza je založena na skutečnosti, že angličtina (konkrétně angličtina na internetu) obsahuje daleko širší škálu termínů pro vyjádření emocí než čeština a angličtina mimo internet. Na základě těchto poznatků se tato práce snaží dokázat, že díky rozsáhlé přítomnosti angličtiny v médiích

a na internetu má většina česko-anglických bilingvních respondentů tendenci používat angličtinu ve většině situací, a to až do míry, kdy zasahuje do území mateřského jazyka.

Klíčová slova: angličtina, čeština, bilingvismus, emoce, digitální generace, mateřský jazyk, internet, média